

SUBSCRIPTION PRICE  
\$ 2.00 A YEAR  
\$ 1.00 6 MONTHS  
20c. A COPY  
AMERICAN MONEY  
OR ITS EQUIVALENT

# GALE'S

ORIGINALLY PUBLISHED  
IN NEW YORK  
REMOVED TO MEXICO  
IN 1918  
CIRCULATES IN  
ALL COUNTRIES

LINN A. E. GALE  
EDITOR AND PUBLISHER  
P. O. BOX 518  
MEXICO CITY, D. F., MEXICO.

17 de marzo de 1920.

Señor General Don Alvaro Obregon,  
Hotel St. Francis,  
Ciudad.

Muy respetable Señor General Obregon:-

Tomo esta oportunidad para dar á usted y á sus compañeros en la revolución mis más sinceras congratulaciones por su éxito y la vindicación del derecho del pueblo mexicano para gobernarse ellos mismos, libres de la influencia de la tiranía de Carranza y de los financieros de Wall Street. Le digo este como pensamiento mio personal así como miembro del Comité Ejecutivo del Partido Comunista. Aunque el Partido no está mezclado en los asuntos políticos, estando dedicado a un trabajo puramente del Unionismo Industrial, todos los Comunistas odian el capitalismo americano y naturalmente tienen gran placer con este derrumbamiento del mismo capitalismo.

Entiendo que son difíciles y delicadas las responsabilidades que tiene usted y sé el porqué del peligro de la intervención americana y que no podrá hacer ahora toda lo que quiera. Sin embargo, ojalá que vayan hacer todas las leyes y reformas Socialistas que crean son prudentes en estos días y otras, más radicales, cuando las condiciones sean más favorables y el nuevo gobierno será más fuerte.

Con toda sinceridad y con un real deseo de dar a usted la pequeña ayuda de mi humilde persona, quiero hacer estas sugerencias:-

1. Me dijo un amigo fiel, que el Señor Body, vice-cónsul inglés de Veracruz, y J. H. Durell del "New York City Bank", un americano, se fueron de la Ciudad con el Señor Carranza para apoyarlo y para comunicarse con algunos intereses de los EE.UU. Tal vez ya tiene usted conocimiento de este asunto, pero si no lo tiene, creí que es muy importante saberlo. Es evidente que los agentes de Wall Street están trabajando con los Carrancistas activamente. Creo que es muy necesario tomar todos los métodos para proteger el gobierno revolucionario en contra de las maquinaciones de estos traidores.
2. Aunque sin duda usted ya ha tomado consideración del asunto monetario, quiero mencionar la dificultad de cambio. Naturalmente durante los días acerca de la fuga de Carranza, nadie recibiría los vales, pero ahora el público tiene más confianza en los negocios y los papeles están circulando más facilmente. Sin embargo, la cuestión de dinero chico es todavía grave en algunos lugares y desgraciadamente, los pobres son las víctimas en la mayoría de estos casos. Por ejemplo, cuando un persona va a una abarrotería para comprar azúcar o café o pan, y solo tiene dos pesos en oro, si el dueño de la abarrotería no tiene cambio, el comprador puede tomar otras cosas para llenar la cantidad de dos pesos-- si es rico o tiene buen salario, bien; pero el pobre no puede usar todo

2

su dinero en esta manera. Tal persona, entonces, está privada de los necesidades de la vida solamente por la falta de cambio, mientras que los ricos, quienes tienen bastante dinero y también crédito, pueden obtener todo lo que desean. Usted y su gobierno recibirán la gratitud de todo el público, especialmente de los obreros y sus familias, si se hace una gran cantidad de dinero chico— (20, 10 y 5 centavos).

3. Durante los últimos días, algunos sífilíticos, enfermos de desordenes sexuales y ciegos, han venido en las calles principales otra vez y están molestando los transeúntes con sus gritos de pena y sus llamamientos para dinero. Como hombre consciente, tengo la mejor simpatía con estas víctimas de sus errores o de las circunstancias, pero nada benefician por tal exhibición de sufrimientos, en los lugares públicas. Si usted y el gobierno les dieran un hogar ~~en~~ una hacienda o casa, con lo que es necesario para vivir y comer, sería un gran beneficio a los enfermos y ciegos, así como para el público.
4. Envío a usted una copia de la traducción mía del libro ilustrísimo de la notabãe Señora Margarita Sanger de Nueva York. La información que contiene es usada en casi todos los países de Europa, y especialmente en Holanda, Inglaterra, Francia, Alemania y Australia. Con tal información, los pobres pueden evitar traer nuevos hijos al mundo hasta que tengan mejores facilidades, y los enfermos pueden, también, evitar popular el mundo con niños débiles. Los métodos del control son absolutamente científicos, seguros y sin ningún peligro para la mujer. Yo, particularmente, y muchos de mis amigos Socialistas en los EE.UU., hemos usado estos métodos por muchos años. Durante la presidencia de Carranza, fui preso y multado por la publicación de este libro— un libro que tiene circulación legal en casi todo el resto del mundo. Espero que ahora, bajo el gobierno revolucionario, puedo resumir la venta de este libro importantísimo, pero quiero información directa y definitiva como es mi deseo siempre obedecer la ley. Sirvase usted decirme si podré vender este libro otra vez.

Le pido a usted perdón por esta carta tan larga, y confío que los asuntos que trato, le interesará. Dando a usted las gracias, y con la esperanza de contestación pronto y favorable, soy de usted,

Por la Emancipación Humana,

